

往来落馬洲管制站的士乘客实用资料

乘客只可于**每日晚上十一時至翌日早上六時三十分**
來往落馬洲管制站

英文版
English Version
2013年12月



的士收费表(港币) 2013年12月8日(星期日)起生效

市區的士	首2公里或其任何部分	\$22
	其后每200米或其部分 / 每分钟等候时间或其部分	
	· 直至应收款额达\$78	\$1.6
	· 在应收款额达\$78后	\$1
新界的士	首2公里或其任何部分	\$18.5
	其后每200米或其部分 / 每分钟等候时间或其部分	
	· 直至应收款额达\$60.5	\$1.4
	· 在应收款额达\$60.5后	\$1

其他收費

- 每件行李 #
- 残疾乘客赖以行动的轮椅及拐杖
- 每只动物或鸟类 / 每程电召预约服务

市區的士

- \$5
- 免費
- \$5

新界的士

- \$5
- 免費
- \$5

司机可就每件摆放在车尾行李箱的行李，或每件摆放在车厢内而长、阔、高总和超过140厘米的行李，收取行李附加费。婴儿车亦需按照有关准则缴付行李附加费。此外，香港的士并没有限制运载乘客所携带行李之数目。一般的士车尾行李箱可容纳大约三件(每件体积为1.7米长 × 0.7米阔 × 0.5米高)的行李。

使用收费隧道、收费道路或收费区的附加费(港币)

- 海底隧道 ----- 司机所付的隧道费 + \$10(回程费)*
- 東區海底隧道 ----- 司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
- 西區海底隧道 ----- 司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
- 青嶼幹線 ----- \$30
- 其他收費隧道、收費道路或收費區 ----- 司机所付的使用费



*在下列情况乘客毋须缴付回程費：
■在過海的士站上車；或
■最終目的地非位於海港的另一方。

政府物流服务署印

乘客須依法按表繳付的士車費

Travelling To and From Lok Ma Chau Control Point Useful Information for Taxi Passengers

Passengers are allowed to travel to & from
Lok Ma Chau Control Point
during the period daily from 11:00pm to 6:30am on the following day

Taxi Fare Table (HK\$) Effective from 8 December 2013 (Sunday)

Urban Taxi	For the first 2 kilometres or any part thereof	\$22
	For every subsequent 200 metres or part thereof, or every period of 1 minute waiting time or part thereof	
	· Until the chargeable amount reaches \$78	\$1.6
	· After the chargeable amount has reached \$78	\$1
NT Taxi	For the first 2 kilometres or any part thereof	\$18.5
	For every subsequent 200 metres or part thereof, or every period of 1 minute waiting time or part thereof	
	· Until the chargeable amount reaches \$60.5	\$1.4
	· After the chargeable amount has reached \$60.5	\$1

Additional Charge

- Every baggage#
- Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers
- Every animal or bird /
- For every hiring arranged through telephone booking

Urban Taxi

- \$5
- Free
- \$5

NT Taxi

- \$5
- Free
- \$5

Baggage charge may be levied on every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment, and every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment. Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the guidelines. In addition, there is no limit on the number of baggage carried by passengers inside a taxi in Hong Kong. A taxi can normally carry about three suitcases of regular size (1.7m length × 0.7m width × 0.5m height) in baggage compartment.

Surcharge for every hiring involving the use of toll tunnel, toll road or toll area (HK\$)

Cross-Harbour Tunnel	Amount of toll paid by driver + \$10 (return toll)*
Eastern Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Western Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Lantau Link	\$30
Other toll tunnel, toll road or toll area	Amount of toll paid by driver

* It is not necessary for a passenger to pay the return toll if:
■ the hiring begins from a cross-harbour taxi stand; or
■ the final destination is not on the opposite side of the harbour.

Printed by the Government Logistics Department

Passenger shall pay taxi fare as recorded by the taximeter in accordance with the law

往来落馬洲管制站的士乘客實用資料

乘客只可於**每日晚上十一時至翌日早上六時三十分**
來往落馬洲管制站

英文版
English Version
2013年12月

的士收費表 (港幣) 2013年12月8日(星期日)起生效

市區的士	首2公里或其任何部分	\$22
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	· 直至應收款額達\$78	\$1.6
	· 在應收款額達\$78後	\$1
新界的士	首2公里或其任何部分	\$18.5
	其後每200米或其部分 / 每分鐘等候時間或其部分	
	· 直至應收款額達\$60.5	\$1.4
	· 在應收款額達\$60.5後	\$1

其他收費

- 每件行李 #
- 殘疾乘客賴以行動的輪椅及拐杖
- 每隻動物或鳥類 / 每程電召預約服務

市區的士

- \$5
- 免費
- \$5

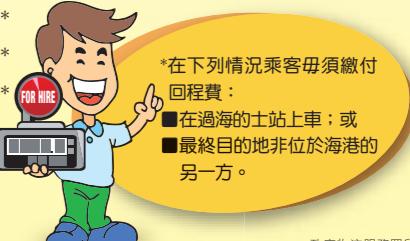
新界的士

- \$5
- 免費
- \$5

司機可就每件擺放在車尾行李箱的行李，或每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李，收取行李附加費。嬰兒車亦需按照有關準則繳付行李附加費。此外，香港的士並沒有限制運載乘客所攜帶行李之數目。一般的士車尾行李箱可容納大約三件(每件體積為1.7米長 × 0.7米闊 × 0.5米高)的行李。

使用收費隧道、收費道路或收費區的附加費(港幣)

海底隧道	司機所付的隧道費 + \$10(回程費)*
東區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
西區海底隧道	司機所付的隧道費 + \$15(回程費)*
青嶼幹線	\$30
其他收費隧道、收費道路或收費區	司機所付的使用費



*在下列情況乘客毋須繳付回程費：
■在過海的士站上車；或
■最終目的地非位於海港的另一方。

政府物流服務署印

乘客須依法按表繳付的士車費



由落馬洲管制站至香港主要地方的大約收費

以下車費是按照大約車程距離所作出的概略估計，以作參考之用。有關車費不包括的士其他收費，但已包括有關之收費隧道、收費道路或收費區的附加費。

香港島

九龍

目的地	市區的士
銅鑼灣	\$290
灣仔	\$295
中環	\$300
西區	\$315
北角	\$315
鰂魚涌	\$320
太古城	\$325
香港仔	\$325
柴灣	\$345
小西灣	\$360

目的地	市區的士
九龍塘	\$205
長沙灣	\$210
黃大仙	\$210
佐敦	\$225
旺角	\$230
尖沙咀	\$240
油麻地	\$240
紅磡港鐵站	\$245
九龍灣	\$245
觀塘	\$255
鯉魚門	\$290

新界

目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
古洞	\$40	\$35	天水圍市中心	\$130	\$115
加州花園	\$60	\$50	屯門市中心	\$150	\$140
上水港鐵站	\$70	\$60	沙田市中心	\$180	不適用
錦繡花園	\$75	\$65	馬鞍山市中心	\$180	\$165
粉嶺港鐵站	\$85	\$75	深井	\$185	\$175
錦田市	\$100	\$90	青衣港鐵站	\$205	\$190
元朗市中心	\$100	\$90	荃灣港鐵站	\$200	\$185
大埔墟港鐵站	\$120	\$110	西貢市中心	\$220	\$210
洪水橋	\$130	\$115	將軍澳	\$300	不適用

大嶼山

目的地	市區的士	新界的士	目的地	市區的士	新界的士
香港迪士尼樂園	\$245	\$235	機場	\$305	\$290
東涌港鐵站	\$290	不適用	亞洲國際博覽館	\$310	不適用

注意：· 市區的士(紅色)可前往香港任何地區（大嶼山南部除外）。

· 新界的士(綠色)可前往新界西北及東北地區，並可沿指定路線往返某些指定地點，包括機場及香港迪士尼樂園等。

乘客須知

1. 行李附加費

一般來說，司機可就下列行李，收取行李附加費：

- 每件擺放在車尾行李廂內的行李；或
- 每件擺放在車廂內而長、闊、高總和超過140厘米的行李。

嬰兒車亦需按照上述準則繳付行李附加費。

殘疾乘客的輪椅及拐杖無須收費。

2. 車費收據

每輛的士均已安裝收據打印機，乘客可向的士司機索取機印車費收據。如無合理辯解，的士司機不得拒絕按乘客要求發出收據，否則即屬違法。如果收據打印機失靈，的士司機應發出手寫收據。

3. 車費找續

的士司機若未能為港幣500元或1,000元面額的紙幣提供找續，不屬違法。

4. 如乘客未有佩戴安全帶：

- 即屬違法；
- 的士司機可以拒絕接載或駕駛；及
- 乘客可被要求繳付的士車費及離開車輛。

5. 如對的士服務有所表揚或提出意見，請記下的士車牌號碼或的士司機證的資料（如：的士司機證號碼）。

6. 常用電話號碼

1823電話中心

交通投訴組

警察熱線

熱線電話：1823

熱線電話：2889 9999

熱線電話：2527 7177

馬路的事 不容有失
24小時免費的士失物熱線
熱線電話：187 2920

香港旅遊發展局
熱線電話：2508 1234

乘客須依法按錶繳付的士車費

Passenger shall pay taxi fare as recorded by the taximeter in accordance with the law



由落馬洲管制站至香港主要地方的大約收費

The below fares are estimated fares for reference based on the approximate journey distances. The fares do not include additional taxi charges but include the related toll charges.

Hong Kong Island

Kowloon

Destination	Urban Taxi
Causeway Bay	\$290
Wan Chai	\$295
Central	\$300
Western District	\$315
North Point	\$315
Quarry Bay	\$320
Tai Kok Shing	\$325
Aberdeen	\$325
Chai Wan	\$345
Siu Sai Wan	\$360

Destination	Urban Taxi
Kowloon Tong	\$205
Cheung Sha Wan	\$210
Wong Tai Sin	\$210
Jordan	\$225
Mong Kok	\$230
Tsim Sha Tsui	\$240
Yau Ma Tei	\$240
Hung Hom MTR Station	\$245
Kowloon Bay	\$245
Kwun Tong	\$255
Lei Yue Mun	\$290

New Territories

Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Kwu Tung	\$40	\$35
Palm Springs	\$60	\$50
Sheung Shui MTR Station	\$70	\$60
Fairview Park	\$75	\$65
Fanling MTR Station	\$85	\$75
Kam Tin Shi	\$100	\$90
Yuen Long Town Centre	\$100	\$90
Tai Po Market MTR Station	\$120	\$110
Hung Shui Kiu	\$130	\$115

Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Tin Shui Wai Town Centre	\$130	\$115
Tuen Mun Town Centre	\$150	\$140
Sha Tin Town Centre	\$180	N/A
Ma On Shan Town Centre	\$180	\$165
Sham Tseng	\$185	\$175
Tsing Yi MTR Station	\$205	\$190
Tsuen Wan MTR Station	\$200	\$185
Sai Kung Town Centre	\$220	\$210
Tseung Kwan O	\$300	N/A

Lantau Island

Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Hong Kong Disneyland	\$245	\$235
Tung Chung MTR Station	\$290	N/A

Destination	Urban Taxi	NT Taxi
Airport	\$305	\$290
AsiaWorld-Expo	\$310	N/A

Notes to Passengers

1. Additional Charge for Baggage

In general, additional charge for baggage may be levied on:

- every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment; or
- every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment.

Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the above guidelines.

Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers are free of charge.

2. Fare Receipt

Taxis are installed with a receipt printing device. Passengers can ask for a machine-printed fare receipt. It is an offence if taxi drivers refuse, without reasonable excuse, to issue receipts to passengers upon request. In case the receipt printing device fails to operate, the taxi driver should issue a hand-written receipt.

3. Fare Change

It is not an offence if a taxi driver cannot give change to HK\$500 or HK\$1,000 notes.



由落馬洲管制站至香港主要地方的大約收費

以下車費是按照大約車程距離所作出的概略估計，以作參考之用。有關車費不包括的士其他收費，但已包括有關之收費隧道、收費道路或收費區的附加費。

香港島

九龍

目的地	市區的士
銅鑼灣	\$290
灣仔	\$295
中環	\$300
西區	\$315
北角	\$315
鰂魚涌	\$320
太古城	\$325
香港仔	\$325
柴灣	\$345
小西灣	\$360

目的地	市區的士
九龍塘	\$205
長沙灣	\$210
黃大仙	\$210
佐敦	\$225
旺角	\$230
尖沙咀	\$240
油麻地	\$240
紅磡港鐵站	\$245
九龍灣	\$245
觀塘	\$255
鯉魚門	\$290

新界

新界

目的地	市區的士	新界的士
古洞	\$40	\$35
加州花園	\$60	\$50